

CĂRȚI SACRE (R)

1. Intrare în lista de autoritate

Cărțile și textele sacre au făcut obiectul, în decursul istoriei lor, a unor multiple ediții în numeroase limbi. Motiv pentru care s-a stabilit, pentru aceste texte o vedetă de autoritate Titlu uniform .

NB : Utilizatorii LIVES-Ro vor crea titlurile uniforme care lipsesc pentru cărțile sacre. Nu se fac propuneri.

Notă. : Pentru Biblie, numerele capitolelor și versetelor pot fi adăugate la indexare, dar nu figurează în lista de autoritate

De ex. Lista de autoritate

Biblia. V.T. Apocrife. Enoch

Vedetă de subiect la indexare

Biblia. V.T. Apocrife. Enoch - - 9-11

De reținut : Pe parcursul textului, mențiunea “carte sacră” sau “titlul cărții sacre” semnifică titlul uniform, cel care figurează în lista de autoritate (inclusiv titlurile părților și apocrifelor).

2. Studii asupra cărților sacre

Regulile enunțate mai jos se aplică numai pentru indexarea subiectului studiilor asupra cărților sacre : studii istorice și critice, analiza conținutului teologic și moral, studii tematice.

Pentru formarea vedetei de subiect din indexare, utilizați titlurile uniforme din lista de autoritate obligatoriu urmate de subdiviziuni. Titlul cărții sacre nu trebuie niciodată folosit singur, fără subdiviziuni, chiar și în cazul unui studiu general

2.1 Studii istorice, critice, etc.

Pentru studii asupra istoriei, interpretării, influenței, inspirației divine, utilizării, etc., unei cărți sacre, se utilizează subdiviziunile corespunzătoare listei de subdiviziuni pentru cărțile sacre

De ex. : *Biblia*The book as a object. *V.T. Ecclesiastul - - Stil*

Coran - -Studiu și învățământ

Pentru un studiu intitulat “Biblia și cultura populară în Statele Unite”

1. *Biblia - - Influență*

2. *Cultură populară - - Statele Unite - - Istorie*

2.2 Teologie și morală

2.2.1. Studii generale

2.2.1.1. Teologie

Subdiviziunea “Teologie” se utilizează sub titlul cărții pentru a indexa studiile generale privind conținutul teologic al cărții sacre

2.2.1.2. Morală

Se utilizează subdiviziunea “Morală” sub titlul cărții pentru a indexa studiile asupra ansamblului învățămintelor morale conținute în cărțile sacre

2.2.2 Subiecte particulare

Se utilizează subdiviziunea flotantă “Învățătură biblică” sub subiectele religioase sau laice, pentru a indexa studiile consacrate învățăturilor teologice și/ sau morale, conținute în Biblie, în conformitate cu aceste subiecte

de ex. : *Familie - Învățătură biblică*

Mântuire - - Învățătură biblică

Notă : Dacă studiul se sprijină doar pe o lucrare biblică sau pe un ansamblu de lucrări, se stabilește o vedetă de subiect suplimentară titlului cărții studiate, urmată de o subdiviziune corespunzătoare, selectată din lista de subdiviziuni stabilită pentru cărțile sacre,

de ex. : pentru un studiu intitulat “ Mântuirea în Evanghelia lui Ioan”,

1. Mântuire - - Învățătură biblică

2. Biblia. N.T. Evanghelii. Ioan - - Critică, comentariu, etc.

Notă : Nu se atașează o vedetă de subiect de acest tip pentru studiul unui subiect din Biblia integrală

Se utilizează subdiviziunea flotantă “Învățătură coranică” sub subiectele religioase sau laice, pentru a indexa studii consacrate preceptelor teologice și/sau morale, cuprinse în Coran, în conformitate cu aceste subiecte,

de ex. : Bine și rău - - Învățătură coranică

2.3 Studii tematice

2.3.1 Se folosesc vedete de tipul “[Subiect] în [Numele cărții sacre]” sub documentele care studiază o temă din cartea sacră și/sau conțin lista pasajelor unde sunt menționate aspecte ale subiectului.

de ex. : Culorile în Biblie
Plantele în Veda

2.3.2 Vedete de subiect suplimentare

Pentru Biblie, dacă studiul se sprijină doar pe o carte sau un ansamblu de cărți, se va stabili o vedetă de subiect suplimentară titlului cărții studiate, urmată de o subdiviziune corespunzătoare, aleasă din lista de subdiviziuni stabilită pentru cărțile sacre.

Pentru un studiu intitulat “Conflictul lui Dumnezeu cu balaurul și marea”

1. Dragonii în Biblie

2. Marea în Biblie

3. Biblia. V.T. - - Critică, interpretare, etc.

Notă : Nu se stabilește vedetă de subiect de acest tip pentru studiul subiectului în toată Biblia

Pentru “Monedele evreiești în Antichitate”

1. Monede evreiești
2. Monede în Biblie

3. Versiuni ale cărților sacre

Regulile enunțate mai jos se aplică în exclusivitate pentru indexarea pe subiect a studiilor asupra versiunilor (traducerilor) cărților sacre

3.1 Traducere

Se utilizează subdiviziunea “Traducere” sub titlul cărții sacre pentru a indexa studiile asupra procedurilor care permit transpunerea cărții dintr-o limbă în alta : metodologie, instrumente de lucru, etc.,

de ex. : Coran - - Traducere

3.2 Versiuni

3.2.1 Studii generale

Se utilizează subdiviziunea “Versiuni” sub titlul unei cărți sacre pentru a indexa studii generale asupra traducerilor cărții sacre.

de ex. : Biblia - - Versiuni

Beatitudes - - Versiuni

3.2.2 Versiuni într-un grup de limbi sau într-o singură limbă

Se utilizează subdiviziunea “Versiuni [adjectiv al limbii]” când studiul ia în considerare ansamblul traducerilor unei cărți sacre în limbi aparținând aceluiași grup sau aceleași limbi,

de ex. : Biblia - - Versiuni slave

Coran - - Versiuni franceze

Pentru o bibliografie a Sfințelor Scripturi în limbi africane,

Biblia - - Versiuni africane - - Bibliografie

3.2.3 Versiuni pentru o confesiune

Se utilizează o subdiviziune de tipul “Versiuni [adjectiv care indică confesiunea]” pentru studiile care se referă la traducerile proprii unei confesiuni,

de ex. : Biblia.V.T. Apocrife - - Versiuni bogomile

Dacă aceste versiuni sunt toate în aceeași limbă, se va stabili o vedetă de subiect suplimentară pentru a indica limba (vezi 3.2.2)

de ex. : Biblia - - Versiuni Martorii lui Iehova

Biblia - - Versiuni franceze

Pentru un studiu intitulat “Bibliile catolice în germană, de la Reformă până în zilele noastre”,

1. *Biblia - - Versiuni catolice - - Istorie*

2. Biblia - - Versiuni germane - - Istorie

Și pentru “ Apocrife slave și românești ale Vechiului Testament “,

1Biblia.V.T.Apocrife - - Versiuni bogomile

2Biblia.V.T.Apocrife - - Versiuni slave

3. Biblia.V.T.Apocrife - - Versiuni românești

3.2.4 Versiuni particulare

Se utilizează o subdiviziune de tipul “Versiuni [adjectiv de limbă] - - [Denumirea versiunii] sub titlul cărții sacre, pentru a indexa studii asupra unei traduceri specifice. Numele versiunii trebuie să fie cuprins în lista de autoritate pentru a constitui un repertoriu standardizat,

de ex. :Biblia.N.T.. - - Versiuni englezești - - Tyndale

UP Biblia Tyndale

Biblia - - Versiuni franceze - - TOB

UP Biblia - - Versiuni franceze - - Traducere ecumenică a
Bibliei

Pentru “Ce se crede despre traducerea ecumenică a Bibliei ? “,

Biblia - - Versiuni franceze - -TOB

Referință la LCSCM : SH, H 1295 (Biblia : Special Topics) și H 1300 (Biblia :
Versiuni)